

Bryssel den 20 juni 2023
(OR. en)

10917/23

**Interinstitutionellt ärende:
2023/0192(COD)**

**TRANS 274
UK 137
CODEC 1182**

FÖRSLAG

från:	Europeiska kommissionens generalsekreterare, undertecknat av Martine DEPREZ, direktör
inkom den:	20 juni 2023
till:	Thérèse BLANCHET, generalsekreterare för Europeiska unionens råd
Komm. dok. nr:	COM(2023) 328 final
Ärende:	Förslag till EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS BESLUT om bemyndigande för Republiken Frankrike att förhandla om, underteckna och ingå ett internationellt avtal om säkerhets- och driftskompatibilitetskrav inom den fasta förbindelsen under Engelska kanalen

För delegationerna bifogas dokument – COM(2023) 328 final.

Bilaga: COM(2023) 328 final



EUROPEISKA
KOMMISSIONEN

Bryssel den 20.6.2023
COM(2023) 328 final

2023/0192 (COD)

Förslag till

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS BESLUT

om bemyndigande för Republiken Frankrike att förhandla om, underteckna och ingå ett internationellt avtal om säkerhets- och driftskompatibilitetskrav inom den fasta förbindelsen under Engelska kanalen

MOTIVERING

1. BAKGRUND TILL FÖRSLAGET

• Motiv och syfte med förslaget

Den fasta förbindelsen under Engelska kanalen är en unik järnvägsförbindelse som omfattar en enda komplex teknisk struktur som delvis är belägen i Republiken Frankrike och delvis i ett tredjeland, nämligen Förenade kungariket.

Därför krävs enhetliga krav på järnvägssäkerhet och driftskompatibilitet över hela den fasta förbindelsen under Engelska kanalen samt samarbete mellan de franska och brittiska nationella säkerhetsmyndigheterna.

För att säkerställa en säker och effektiv drift av den fasta förbindelsen under Engelska kanalen begärde Republiken Frankrike den 23 mars 2023 befogenhet att förhandla om och ingå ett internationellt avtal med Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland (*Förenade kungariket*) om säkerhets- och driftskompatibilitetskrav inom den fasta förbindelsen under Engelska kanalen.

Detta avtal skulle också delvis införliva den tekniska pelaren i det fjärde järnvägspaketet (Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/797 och (EU) 2016/798¹) för den del av den fasta förbindelsen under Engelska kanalen som omfattas av Republiken Frankrikes jurisdiktion.

Det är därför lämpligt att bemyndiga Republiken Frankrike att förhandla om, underteckna och ingå ett internationellt avtal med Förenade kungariket om säkerhets- och driftskompatibilitetskraven på den fasta förbindelsen under Engelska kanalen.

Avtalet bör säkerställa att den del av den fasta förbindelsen under Engelska kanalen som omfattas av Republiken Frankrikes jurisdiktion regleras av unionsrätten och att domstolen har exklusiv behörighet att tolka dem. Därför kommer ingenting i detta avtal att motsäga principen om unionsrättens företräde. Principen om direkt effekt bör i förekommande fall också respekteras. Oberoendet för Europeiska unionens järnvägsbyrå och den franska nationella säkerhetsmyndigheten bör säkerställas.

Avtalet bör också innehålla en särskild mekanism som gör det möjligt att ändra den vid framtida ändringar av unionsrätten, särskilt direktiven (EU) 2016/797 och (EU) 2016/798. Det bör också innehålla en befogenhet för kommissionen att bemyndiga Republiken Frankrike att ändra avtalet för att anpassa det om sådana direktiv ändras. När det gäller den del av den fasta förbindelsen under Engelska kanalen som omfattas av Förenade kungarikets jurisdiktion bör avtalet säkerställa samstämmighet i säkerhets- och driftskompatibilitetskraven och därigenom bidra till säkerhet och driftskompatibilitet i den fasta förbindelsen under Engelska kanalen.

Republiken Frankrike begärde redan 2020 en unionsbefogenhet att förhandla fram ett avtal med Förenade kungariket som skulle ha säkerställt en enhetlig och dynamisk tillämpning av unionsrätten, särskilt förordning (EU) 2016/796 och direktiven (EU) 2016/797 och (EU) 2016/798, över hela den fasta förbindelsen under Engelska kanalen (inklusive den del som omfattas av Förenade kungarikets jurisdiktion) som övervakas av en binationell myndighet,

¹ Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/797 av den 11 maj 2016 om driftskompatibiliteten hos järnvägssystemet inom Europeiska unionen (EUT L 138, 26.5.2016, s. 44).

Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/798 av den 11 maj 2016 om järnvägssäkerhet (EUT L 138, 26.5.2016, s. 102).

nämligen den mellanstatliga kommissionen, biträdd av dess säkerhetsmyndighet som inrättats genom Canterbury-fördraget. Republiken Frankrike gavs befogenhet att göra detta genom beslut (EU) 2020/1531². Förhandlingarna på de villkor som fastställs i det beslutet har hittills inte lett till ett avtal som är tillfredsställande för båda parter. Därför föreslås en alternativ befogenhet. Eftersom ett avtal som ingåtts på grundval av beslut (EU) 2020/1531 skulle ge ett mer enhetligt och effektivt sätt att säkerställa säkerhet och driftskompatibilitet över hela den fasta förbindelsen under Engelska kanalen, bör detta alternativ inte uteslutas och det föreslagna beslutet bör därför inte påverka tillämpningen av beslut (EU) 2020/1531.

- **Förenlighet med befintliga bestämmelser inom området**

De ovannämnda målen är helt förenliga med befintlig politik på området järnvägssäkerhet och driftskompatibilitet samt med beslut (EU) 2020/1531 av de skäl som anges ovan.

- **Förenlighet med unionens politik inom andra områden**

Ett internationellt avtal om säkerhets- och driftskompatibilitetskraven inom den fasta förbindelsen under Engelska kanalen kommer inte att leda till bristande överensstämmelse med någon annan unionspolitik.

2. RÄTTSLIG GRUND, SUBSIDIARITETSPRINCIPEN OCH PROPORTIONALITETSPRINCIPEN

- **Rättslig grund**

Den rättsliga grunden för detta förslag är artiklarna 2.1 och 91 i EUF-fördraget.

- **Subsidiaritetsprincipen (för icke-exklusiv befogenhet)**

Förslaget avser ett område där unionen har exklusiv befogenhet.

- **Proportionalitet**

Syftet med förslaget är att i enlighet med artikel 2.1 i EUF-fördraget bemyndiga förhandlingar om ett internationellt avtal om säkerhets- och driftskompatibilitetskrav inom den fasta förbindelsen under Engelska kanalen som säkerställer en enhetlig tillämpning av kraven på järnvägssäkerhet och driftskompatibilitet för hela den fasta förbindelsen under Engelska kanalen.

Följaktligen går förslaget till Europaparlamentets och rådets beslut inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå detta mål.

- **Val av instrument**

Det eftersträfvade målet är att säkerställa enhetliga säkerhets- och driftskompatibilitetskrav för hela den fasta förbindelsen under Engelska kanalen, inklusive den del som omfattas av Förenade kungarikets jurisdiktion.

Därför bör ovannämnda aspekter ingå i ett avtal mellan Republiken Frankrike och Förenade kungariket, vilket innebär att Frankrike behöver ett sådant bemyndigande.

² Europaparlamentets och rådets beslut (EU) 2020/1531 av den 21 oktober 2020 om bemyndigande för Frankrike att förhandla om, underteckna och ingå ett internationellt avtal som kompletterar fördraget mellan Frankrike och Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland om privata koncessionsinnehavares uppförande och drift av en fast förbindelse under Engelska kanalen (EUT L 352, 22.10.2020, s. 4).

Föreliggande förslag till Europaparlamentets och rådets beslut, som riktas till Republiken Frankrike och bemyndigar den i enlighet med artiklarna 2.1 och 91 i EUF-fördraget att förhandla fram och ingå ett sådant avtal med Förenade kungariket, utgör därför ett lämpligt instrument.

3. RESULTAT AV EFTERHANDSUTVÄRDERINGAR, SAMRÅD MED BERÖRDA PARTER OCH KONSEKVENSBEDÖMNINGAR

- **Efterhandsutvärderingar/kontroller av ändamålsenligheten med befintlig lagstiftning**

Ej tillämpligt.

- **Samråd med berörda parter**

Inget formellt samråd genomfördes. Detta förslag grundas på en ansökan av Republiken Frankrike och det föreslagna bemyndigandet skulle riktas bara till denna medlemsstat.

- **Konsekvensbedömning**

Detta förslag grundas på en ansökan av Republiken Frankrike och det föreslagna bemyndigandet skulle riktas bara till denna medlemsstat. Det rör också en mycket specifik fråga som är begränsad till sin omfattning, nämligen samstämmigheten mellan säkerhets- och driftskompatibilitetskraven för hela den fasta förbindelsen under Engelska kanalen.

- **Lagstiftningens ändamålsenlighet och förenkling**

Förslaget är inte kopplat till Refit-programmet.

- **Grundläggande rättigheter**

Förslaget får inga konsekvenser för skyddet av de grundläggande rättigheterna.

4. BUDGETKONSEKVENSER

Detta förslag påverkar inte EU:s budget.

Förslag till

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS BESLUT

om bemyndigande för Republiken Frankrike att förhandla om, underteckna och ingå ett internationellt avtal om säkerhets- och driftskompatibilitetskrav inom den fasta förbindelsen under Engelska kanalen

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT
DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artiklarna 2.1 och 91,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag,

efter översändande av utkastet till lagstiftningsakt till de nationella parlamenten,

med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs yttrande³,

med beaktande av Regionkommitténs yttrande⁴,

i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet, och

av följande skäl:

- (1) I fördraget mellan Republiken Frankrike och Förenade Kungariket Storbritannien och Nordirland om privata koncessionsinnehavares uppförande och drift av en fast förbindelse under Engelska kanalen, som undertecknades i Canterbury den 12 februari 1986 (*Canterbury-fördraget*), inrättades en mellanstatlig kommission med uppgift att utöva tillsyn över alla frågor som rör uppförande och drift av den fasta förbindelsen under Engelska kanalen.
- (2) Sedan utgången av den övergångsperiod som föreskrivs i avtalet om Förenade konungariket Storbritannien och Nordirlands utträde ur Europeiska unionen och Europeiska atomenergigemenskapen⁵, omfattas infrastrukturförvaltaren för den fasta förbindelsen under Engelska kanalen och de järnvägsföretag som bedriver verksamhet på den fasta förbindelsen under Engelska kanalen av två separata rättsliga ramar för järnvägssäkerhet och driftskompatibilitet.
- (3) Genom en skrivelse av den 16 juli 2020 begärde Republiken Frankrike en befogenhet från unionen att förhandla om och ingå ett internationellt avtal med Förenade kungariket om säkerhets- och driftskompatibilitetskraven inom den fasta förbindelsen under Engelska kanalen. I enlighet med en sådan begäran bemyndigades Republiken Frankrike genom Europaparlamentets och rådets beslut (EU) 2020/1531⁶ att förhandla

³ EUT C , , p. .

⁴ EUT C , , p. .

⁵ EUT L 29, 31.1. 2020, s.7.

⁶ Europaparlamentets och rådets beslut (EU) 2020/1531 av den 21 oktober 2020 om bemyndigande för Frankrike att förhandla om, underteckna och ingå ett internationellt avtal som kompletterar fördraget mellan Frankrike och Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland om privata

fram ett avtal för att säkerställa en enhetlig och dynamisk tillämpning av unionsrätten, särskilt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/796⁷ och Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/797 och (EU) 2016/798⁸, på hela den fasta förbindelsen under Engelska kanalen. I beslut (EU) 2020/1531 fastställs också på vilka villkor den mellanstatliga kommissionen kan fortsätta att fylla rollen som nationell säkerhetsmyndighet med ansvar för den del av den fasta förbindelsen under Engelska kanalen som omfattas av Republiken Frankrikes jurisdiktion.

- (4) Eftersom förhandlingarna på de villkor som anges i detta beslut hittills inte har lett till ett avtal som är tillfredsställande för båda parter, gav Republiken Frankrike genom en skrivelse av den 23 mars 2023 uttryck för sin avsikt att förhandla fram och ingå ett annat avtal.
- (5) Ett internationellt avtal med ett tredjeland om järnvägssäkerhet och driftskompatibilitet i gränsöverskridande situationer kan påverka ett område som i stor utsträckning omfattas av unionsrätten, i synnerhet Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/798⁹ och (EU) 2016/797 samt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/796. Därför faller varje sådant avtal under unionens exklusiva externa behörighet. Medlemsstaterna får förhandla om, och ingå, ett sådant avtal endast om de bemyndigats att göra det av unionen i enlighet med artikel 2.1 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (*EUF-fördraget*). Eftersom avtalet avser områden som omfattas av befintlig unionslagstiftning på transportområdet är det nödvändigt att denna befogenhet beviljas av unionslagstiftaren i enlighet med det lagstiftningsförfarande som avses i artikel 91 i EUF-fördraget.
- (6) Med tanke på att den fasta förbindelsen under Engelska kanalen är en unik järnvägsförbindelse som omfattar en enda komplex teknisk struktur som delvis är belägen på Republiken Frankrikes territorium och delvis i ett tredjeland, är det lämpligt att bemyndiga Republiken Frankrike att förhandla om, underteckna och ingå ett internationellt avtal med Förenade kungariket för att säkerställa tillämpningen av enhetliga regler om säkerhet och driftskompatibilitet på den fasta förbindelsen under Engelska kanalen samt för att säkerställa samarbetet mellan den franska nationella säkerhetsmyndigheten, nämligen Etablissement Public de Sécurité Ferroviaire (*EPSF*) och Förenade kungarikets nationella säkerhetsmyndighet, nämligen Office of Rail and Road (*ORR*).
- (7) Den del av den fasta förbindelsen under Engelska kanalen som omfattas av Republiken Frankrikes jurisdiktion bör fortsätta att omfattas av unionsrätten. Principerna om unionsrättens företräde och, i förekommande fall, dess direkta effekt samt unionsinstitutionernas och unionsorganens respektive befogenheter bör skyddas.
- (8) Tvister mellan Republiken Frankrike och Förenade kungariket om tillämpningen av avtalet bör inte hänskjutas till den skiljedomstol som inrättats enligt artikel 19 i Canterbury-fördraget eller till någon annan form av rättsligt bindande tvistlösning.

koncessionsinnehavares uppförande och drift av en fast förbindelse under Engelska kanalen (EUT L 352, 22.10.2020, s. 4).

⁷ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/796 av den 11 maj 2016 om Europeiska unionens järnvägsbyrå och om upphävande av förordning (EG) nr 881/2004 (EUT L 138, 26.5.2016, s. 1).

⁸ Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/797 av den 11 maj 2016 om driftskompatibiliteten hos järnvägssystemet inom Europeiska unionen (EUT L 138, 26.5.2016, s. 44).
Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/798 av den 11 maj 2016 om järnvägssäkerhet (EUT L 138, 26.5.2016, s. 102).

⁹ Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/798 av den 11 maj 2016 om järnvägssäkerhet (omarbetning) (EUT L 138, 26.5.2016, s. 102).

- (9) I enlighet med artikel 3 i förordning (EU) 2016/796 bör Europeiska unionens järnvägsbyrå även fortsättningsvis ha det fulla ansvaret för de uppgifter och befogenheter som tilldelats den, och i enlighet med artikel 16 i direktiv (EU) 2016/798 bör EPSF fortsätta att vara oberoende i sitt beslutsfattande. Den roll som den mellanstatliga kommissionen och den säkerhetsmyndighet som inrättats genom Canterbury-fördraget har när det gäller de frågor som tas upp i det föreslagna avtalet bör därför begränsas till att samordna EPSF:s och ORR:s verksamhet. Den mellanstatliga kommissionens och säkerhetsmyndighetens regleringsakter eller deras effekter bör inte påverka EPSF:s beslutsautonomi, i enlighet med unionsrätten.
- (10) För att säkerställa att unionsrätten alltid tillämpas korrekt i den del av den fasta förbindelsen under Engelska kanalen som omfattas av Republiken Frankrikes jurisdiktion, och för att säkerställa att kommissionen kan övervaka unionsrättens tillämpning under domstolens kontroll, även i brådskande fall, bör Republiken Frankrike behålla rätten att ensidigt upphäva eller säga upp avtalet.
- (11) För att ta hänsyn till eventuella framtida ändringar av unionsrätten, särskilt direktiven (EU) 2016/797 och (EU) 2016/798, bör avtalet också innehålla regler för dess ändring. Kommissionen bör ges befogenhet att bemyndiga Republiken Frankrike att ändra avtalet i enlighet med det ändringsförfarande som fastställs i avtalet, i syfte att anpassa det till ändringar i unionsrätten.
- (12) Med tanke på den möjliga utvecklingen i framtiden bör denna befogenhet inte påverka den befogenhet som unionen beviljar genom beslut (EU) 2020/1531.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Republiken Frankrike har befogenhet att förhandla om, underteckna och ingå ett internationellt avtal med Förenade kungariket om säkerhets- och driftskompatibilitetskraven på den fasta förbindelsen under Engelska kanalen samt om samarbete mellan EPSF och ORR (*avtalet*).

Befogenheten omfattas av de villkor som anges i artiklarna 2 och 3 i detta beslut.

Artikel 2

1. För den del av den fasta förbindelsen under Engelska kanalen som omfattas av Republiken Frankrikes jurisdiktion ska avtalet uppfylla följande villkor:
 - (a) Avtalet ska vara förenligt med unionsrätten i alla hänseenden. Principerna om unionsrättens företräde och, i tillämpliga fall, direkt effekt ska säkerställas.
 - (b) Tvister mellan Republiken Frankrike och Förenade kungariket om tillämpningen av avtalet ska inte hänskjutas till den skiljedomstol som inrättats enligt artikel 19 i Canterbury-fördraget eller till någon annan form av rättsligt bindande tvistlösning.
 - (c) Republiken Frankrike ska behålla rätten att ensidigt upphäva eller säga upp avtalet. För att säkerställa en fullständig, korrekt och snabb tillämpning av unionsrätten på den del av den fasta förbindelsen under Engelska kanalen som omfattas av Republiken Frankrikes jurisdiktion.
 - (d) Avtalet ska innehålla en mekanism för ändring av avtalet för att anpassa det till ändringar i unionsrätten.

- (e) Det oberoende och de respektive befogenheter som genom unionsrätten tilldelas Europeiska unionens järnvägsbyrå och EPSF, i egenskap av nationell säkerhetsmyndighet i den mening som avses i direktiv (EU) 2016/798, ska säkerställas. Framför allt ska
- ORR:s föreskrifter inom ramen för avtalet endast erkännas i frågor där ett tidigare avtal har ingåtts i enlighet med artikel 14.5 i direktiv 2012/34/EU¹⁰.
 - likvärdighet för ORR:s föreskrifter endast erkännas om detta föreskrivs i fördraget om internationell järnvägstrafik (*Cotif*).
 - När det gäller de frågor som omfattas av avtalet ska uppgifterna och befogenheterna för den mellanstatliga kommissionen och den säkerhetsmyndighet som inrättats genom Canterbury-fördraget inte påverka EPSF:s beslutsautonomi, i enlighet med unionsrätten.

Artikel 3

Republiken Frankrike ska regelbundet hålla kommissionen underrättad om förhandlingarna med Förenade kungariket om det kompletterande avtalet och, när så är lämpligt, bjuda in kommissionen att delta i förhandlingarna som observatör.

Efter slutförandet av förhandlingarna ska Republiken Frankrike lämna utkastet till avtal som tagits fram till kommissionen. Kommissionen ska informera rådet och Europaparlamentet om detta.

Inom en månad från det att utkastet till avtal anmälts ska kommissionen anta ett beslut om huruvida kraven i artikel 2 uppfylls. När kommissionen beslutat att kraven har uppfyllts får Republiken Frankrike underteckna och ingå det motsvarande avtalet.

Republiken Frankrike ska lämna en kopia av det undertecknade avtalet till kommissionen inom en månad från dess ikraftträdande eller, om avtalet ska tillämpas provisoriskt, inom en månad från det att den provisoriska tillämpningen inleds.

Artikel 4

Under avtalets löptid ska Republiken Frankrike säkerställa en fullständig, korrekt och snabb tillämpning av unionsrätten på den del av den fasta förbindelsen under Engelska kanalen som omfattas av dess jurisdiktion. Republiken Frankrike ska vidta lämpliga åtgärder i detta avseende, inbegripet, vid behov, tillfälligt upphävande eller uppsägning av avtalet.

Artikel 5

1. Om inte annat följer av punkterna 2 och 3 i denna artikel har Republiken Frankrike befogenhet att ändra avtalet, i enlighet med det förfarande som ska fastställas där, för att anpassa det till framtida ändringar av unionsrätten, särskilt ändringar av förordning (EU) 2016/796 och direktiven (EU) 2016/797 och (EU) 2016/798, förutsatt att ändringar av det avtalet är nödvändiga för att säkerställa en fullständig, korrekt och snabb tillämpning av unionsrätten i den del av den fasta förbindelsen under Engelska kanalen som lyder under Republikens Frankrikes jurisdiktion.

¹⁰ Europaparlamentets och rådets direktiv 2012/34/EU av den 21 november 2012 om inrättande av ett gemensamt europeiskt järnvägsområde (omarbetning) (EUT L 343, 14.12.2012, s. 32).

2. Republiken Frankrike ska regelbundet hålla kommissionen underrättad om eventuella förhandlingar med Förenade kungariket om ändringar till avtalet och, när så är lämpligt, bjuda in kommissionen att delta som observatör. Republiken Frankrike ska överlämna de planerade ändringarna till kommissionen tillsammans med en förklarande anmärkning. Kommissionen ska informera rådet och Europaparlamentet om detta. Republiken Frankrike ska lämna all ytterligare information som kommissionen begär om de planerade ändringarna.
3. Inom [tre] månader från underrättelsen om den planerade ändringen och den åtföljande förklarande anmärkningen ska kommissionen anta ett beslut om huruvida kraven i punkt 1 och i artikel 2 är uppfyllda. Om kommissionen beslutar att de är uppfyllda får Republiken Frankrike gå vidare med ändringen av avtalet. En kopia av det ändrade avtalet ska lämnas till kommissionen inom en månad från dess ikraftträdande eller, om avtalet ska tillämpas provisoriskt, inom en månad från det att den provisoriska tillämpningen inleds.

Artikel 6

Detta beslut påverkar inte tillämpningen av beslut (EU) 2020/1531.

Artikel 7

Detta beslut riktar sig till Republiken Frankrike.

Utfärdat i Bryssel den

På Europaparlamentets vägnar
Ordföranden

På rådets vägnar
Ordföranden
